

Zsilivölgyi Napló

Redacția și administrația Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 70. Egy évre 130 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIV—évf. 9—10 szám.

Bontóknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak stb. évente 1000 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c=2. Apróhirdetés:
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Jegyzetek egy volt püspök nyilatkozatahoz

A Zsilivölgyi Napló fennálása óta minden erejével küzd azok ellen, akik uszító munkával az ország belső békéjének és külső hitelének veszélyeztetésével azon igyekeznek, hogy megbontsák a rendet, hogy ékei verjenek polgár és polgár közé, hogy terjesszék a gyűlölködés szellemét. Kezdetől fogva harcolunk a külföldről jövő bármilyen egység és béke megbontása ellen és az ellen a saját ellen, amely külföldön írt cikkeivel, és moszkolodásaival, igyekszik aláadni az ország tekintélyét.

Nem egyszer leszögeztek már, hogy ellene vagyunk minden kalandor politikának és minden olyan áramlatnak, amely az itt élő polgárárság békéjét, társadalmi berendezkedését és egységét akarja megbontani. Az ilyen hangok és az ilyen megnyilatkozások még akkor is ellenségeink, ha magyar nyelven vannak is meg-

írva. Mert mi nem futásztunk és nem székértünk mindig a szerint a meleg sugarakban, amint azt teszik sokan olyanok, akik gyáván megfutamodtak, elszöktek a kisebbségi életből, habár itt állás, rang és kivételes egzisztenciának éltek és nem azért mentek el, mert rossz dolguk volt, hanem mert tájékozott gyűlöletüket nem tudták becsületes mederbe szorítani és elmentek oda, ahonnan mint a zsilip nyíltak meg a szájuk és förmedvényeket eresztettek meg a Romániai polgárárság élére és jövője ellen.

Leszögeztek, hogy ezekkel a megnyilatkozásokkal nem értünk egyet, mert ezek felelőtlen beleszólások, belekontárkodások a Romániai kisebbség életébe, amelyhez enyhén szólva semmi köze sincsen azoknak, akik nem éltek velünk a mindennapi életet.

A Romániai kisebbségi po-

londról nemrégén távozott el Dr. Maklai Sándor is, aki tiszteletre méltó egyéniség volt, amíg itt élt, kivételes magas pozíciója az első 10 urak között biztosított számára helyet, író sikereiben sem csatlakozhatott a Püspök ur, egy szóval mindene meg volt ami egy ilyen főpapi méltóságban lévő embert megillet.

Maklai ur azonban megfutamodott a kisebbségi élet felelősége elől.

Egy szép napon csapot, papot írt hagyott és elment Magyarországra tanárnak.

Ebben még nem volna semmi kifogásolni való, azonban a furcsa emberek és bennük, hogy az ilyen megfutamodott vezeték biztatják annakidején a mezeyságot a praziv ellenállásra, szilvia elkeseredésekre és, mikor a felkelt magad szőlőmokon keresztül megvetették az ágyukat, szépen arkon fordultak és hátat fordítottak Transilvániának.

A Püspök ur legutóbb cikket írt a „LÁTHATÁR” című folyóiratról és homlokegyenest ellenkezőjét vallja annak, amit egy évtizeddel ezelőtt nyíltan bírde-

telt.

Olyan kijelentés van a cikkben, amely nem kevesebbet mond, mint, hogy a kisebbségnek lenni ma erkölcsi lehetetlenség, így a volt Püspök ur.

Szerinte, nem érdemes kisebbségnek lenni. (!?) Nem érdemes egy lépést sem tenni azért, hogy a kisebbségi élet, az ország törvényeivel összhangban megállja a maga lábát és további életét az új idők kerekében.

Micsoda döresség, micsoda üres vádemelés.

Milyen felajánlást eddigbott szavak ezek, amelyek éppen az íré expüspök szájából kanzottak el, akinek ismernie kellene annyira az itteni viszonyokat, hogy hasonló felelőtlen nyilatkozatot nem szabadna tenni.

De hát Maklai ur már nincsen velünk. Elment kénytelenem illetve megszökött.

Valami nagyot akart mondani és nyilatkozott.

Amíg itt volt úgy sem mondott marandandót és halhatatlant. Sőt, még halhatót sem. Annyi bizonyos, hogy a kisebbségi életnek nem használt nyilatkozatával. Jó tette hogy elment. Isten vele Maklai Ur. Majd csak megleszünk kegyed nélkül is.

Vallomás

Egy élet története.

Irta Molnár Sándor (30)

A kötéltörténettel aztán természetesen vége lett az én munkámnak is. A gazda dult felt mérgebén, bántotta az igazságtalanság és brutális hangzott ielére, azonban a gőgössége nem engedte meg, hogy jóvá tegye hibáit. Naponta ott járt el a ház elől az udvaron, szörnyeteg szemeket meresztelt felénk és legjobban szeretett volna, ha megszabadul tőlünk. Egyelőre azonban nem tehetett semmit. A lakásunk ki volt fizetve és a felmondás jégával már csak azért sem akart élni, mert szegélyelte magát. Azóta ugyanis, mióta engem ösztönzött alig akart szóba állni velem a község lakossága. Akivel beszélt az nem tudott felmegyelni velem szemben és szinte bojkottáltak, menekültek tőle az emberek. Ebben a bajban mondom mellem szegődött az emberek aszimptája. Valahogy megpróbáltam az ismerősök szemében és ha találkoztam valakivel aki ismert, azonnal a verésre terelődött a beszélgetés és fejcsóválva átkozták, hogy miként lehetett ilyen kegyetlen hozzám és, hogy

volt szíve engem olyan rettenetesen összeválni.

A napok és a hetek aztán elfelejtették ezt is. A hátaom begyógyultak a kötélt vés nyomai és valahogy elcsendesedett az életünk. Egyetlen talán ami izgatottá tette a napi életünket, hogy folyton kenyérgondokkal tűzödtünk. Az anyám most már, hogy a legkisebb hűgom nagyobb lett több időt tudott magának szentelni a munkára és eljárt mosni, takarítani szokra a helyekre, ahol ismérték az ő kiűntő, szorgalmas munkás életét. Akikhez járt, legnagyobban részben távozt, vagy közeli rokonságban is voltak vele és úgy vették a munkáját, mint kisegítést, amelyet jobban honoráltak, mint ha idegen dolgozót volna nekik. Ebből a munkából került aztán ki a mindennapi kenyér. Az a mindennapi kenyér amely valóban könnyes veréssel lett megkeresve és annak minden mór-szájához egy asszonyának a fáradsága tapadt.

Amíg az anyám munkába járt, mi rendszeren egygyűl maradtunk otthon. Legtöbbször azonban álmunk az anyám sörögőjéhez Julca réméhez, aki az összeszoknók között a legjobb és legdrágább szivó rokonunk volt. Ugyszólván hekeleg voltunk

Julca nénéménél, aki nyugodtan és türelmesen tűrte minden rosszaságunkat és bizony, sokszor, nagyon sokszor enni adott nekünk, habár ő maguk sem voltak valami nagy gazdagságban mert három gyerekük volt, ő maguk a férjével ketten és mi hugommal ketten, azt lehet mondani, hogy sokszor hét tagu családnak kellett naponta főzni, amely családnak ki csak passzív tagjai voltak, akikből semmi, de semmi haszna nem volt Julca nénéménél. Igazi jó rokon volt ez a család, akire mindig melegen gondoltok vissza, mivel ők voltak az én második szülők, akik sohasem érezték velem, hogy nem fogdánk szívesen.

Volt ezeknek a két lányom kívül egy fiuk jóka, akivel különösen megérttem magam. Őgy össebarátkoztunk márgyerek korunkban, hogy ez a barátság nagyon hosszú időn keresztül fennállt mindkettőnk között. Jóka volt az, aki otthon érezte magát és sok cinyelejét követünk el együtt. Persze a következmények sem maradtak el. Azonban nehéz volt minket fegyelmelni akik hozzá voltak szokva a szabadelthez.

(folyt. köv.)

Levél Sztojka Lászlóhoz

Kedves Sztojka László! Előváltam új versek könyvével, amely „Ember” címmel jelent meg a „Figyelő” kiadásában. Annak a lapnak a kiadásában, amely nem való a kisvárosi embereknek, akik szeretik a kényelmes, szalon sorokban megírt cikkeket és nem pedig a bátor hangokat, amelyeket a „Figyelő” hangoztatott becsületesen, embérségesen és magasan. Annyi minden esetre megmaradt a Figyelőből, hogy új kötetted ezzel szignálád és, amit jegyzett nem kell érte szegyenkednie. Az „Ember” ugyanis gyönyörű emberi, Európai értelemben emberi verseket tartalmaz és nem tér hozzá semmi kétség: aki eseket a verseket írta meleg szívű, lángoló lelku, igaz köllő, akinek csak egyetlen bűne és vétké, mint a vidéken élő köllőknek általában, hogy nem lakik közel a könnyen szerencsét hozó beérkezési jelentő fővárosi sajtóhoz, amely igen sok esetben ér-

demtelenti! felel olyan emberek, akik meg sem közelítik pl. Sztojka Lászlót. Azt a Sztojka, aki a Deji poros utcákon kénytelen köszálni, harcol a poszthadt közönységgel ellen, a meghalni készülő és kényelmes egyhangu ottani kiűzésből polgári lelkiismerettel, amely szinte hónapról hónapra hagyja megdölni ottani sajtóját és nem tud áldozni kötelező lelkiismerettel. Ezt nevezik ők történelmi hivatásnak Történelmi hanyagságnak lehet nevezni az ilyen lelkielleneséget, amely nem képes arra, hogy egy köllőnek, Sztojka Lászlónak segítsen a „Figyelő” megjelenésében. Mindegy. Balvégezt ez is, mint annyi más. Sztojka azért köllő marad még és hol lesznek az írást semmibe sem vevő nyárpolgári lelkek amelyek nagyon sok esetben nem tudják teljesíteni önludatra hivatott köllősségüket.

Köllő vagy Sztojka és én az „Ember” megjelenése alkalmából meleg köszörintést küldök feléd.

MOLNÁR SÁNDOR

LOTERIA DE STAT

Még van egy pár nap

1937 Március 15-ig

Ne feledjék!

a **13**-ik
sorsjáték

A szerencse sorsjátéka.

Az új tervezet

167.112 nyereményt nyújt

429.070.200 Lei

értékben.

Sport Napló

A héten Baltanoiu főmérnököt, a Jiul volt intézőjét, jelenleg a Disztrict elnökét illeti a szó

Az alábbi sorokat Baltanoiu főmérnök mondta tollba lapunk szerkesztőjének. Mi sok esetben nem voltunk egy véleményen Baltanoiu főmérnökkel, amíg a Jiul intézője volt, azonban egyet nem vitattunk el tőle, hogy komoly szervező erő, nagyszámú összehúzóval vannak, és ő a zsilvölgyi sport köllő-igymintistere, aki sok olyan dolgot el tudott intézni, amit rajta kívül senki más nem tudott volna. Csak azt nyert akkor is, mikor mindenki összehúzóra gondolt. Az alábbi vélemény éppen ezért bír különös jelentőséggel a zsilvölgyi sport szempontjából.

lékezés kell összpontosítva legyen és a vezetőségnek csak fel kellene ügyelni erre.

Ugyanúgy kellene eljárni a csapat összehúzásánál is. En nem a tényszerű látom a hibát.

En. Ön szerint szükséges volna egy nagy ténser a Jiul csapatához?

Baltanoiu: Nem mondom hogy nem lenne szükséges, azonban a Jiul jelenlegi helyzete azt nem engedi meg. A zsilvölgyből azonban csak legfeljebb tartalékosokat lehetne szerződtetni, akikkel azonban nem menne előbbre a csapat.

En: Miben látja Ön egy csapat jó vezetését?

Baltanoiu: Nagy baj, ha egy csapatnál túl sok a technikai tanácsadó, akik egy zónák ki, mint ez után a gombák. En pl. bizom Lapadatu doktorban, aki nekem értékes munkátársam volt hosszú ideje, azonban, míg a kínzó gombokat nem takarítja el maga mellől, nem lehet előrehaladás. Sok olyan tanácsadó van, akik mikor áldozatot kellett hozni, nem voltak sehol sem.

En: Mikképpen látja Ön a jó játékos anyag helyzetét?

Baltanoiu: A játékosokkal úgy kell bánni mindig, amint azt a sport szellem megkívánja. A játékos végeredményben az, akiért a klub van és viszont. A játékos egy hasznos munkatárs akivel egy lélek és szív kell legyen a vezetőség, mert egyik sem ér másikkal nélkül semmit.

En: Mit szol főmérnök ut a Jiul játékosaihoz?

Baltanoiu: Mielőtt a játékosokról beszélnék, meg kellene választani a fenti pontokat. Igen sokszor látom, hogy a csapat tagjai nem hatja át egy erős szellem, egy dinamikus erő, lendület, amelyből magából kellene adódni az állandó játékosrendszernek is.

En: Mi a véleménye főmérnök urnak, bekerül a Jiul az A ligába az idén?

Baltanoiu: (Kise ravasz, Mefisztói mooslyla) Ha ezelőtt két évvel lett volna a mai lehetőség az A ligába való bejutásra biztosan bejutott volna és a jelenleg Dr. Lapadatu az én elgondolásom szerint dolgozna és az általam elmondott elveket alkalmazná, egészen biztosan, hogy IGEN.

Baltanoiu kijelentése mezt és biztos, de bizonyára van is benne valami. Nem állítjuk, hogy százszázalékosan realizálni lehetne a sportban azt, amit valaki tervez, azonban nem is vonjuk kétségbe, ami a kijelentés mögött van.

MOLNÁR SÁNDOR

— Rovine Grivița-Jiul 4:0 Szivtelen játékkal vezetett a Jiul.

— Vasárnap Sărajuța-Jiul kupa mérkőzés lesz Petrosinban.

— Orănești-Evi (Cluj) és Biebre Lajos (Petrosin) jegyesek. Oratulunk.

Két hetes olcsó árleszállítás a helybéli Carmen cipőáruházban Szerre be most cipőszűk-ségletét nézze meg a Carmen cipőüzlet új cipőárait.

(Nagy maradék vásár és a legdivatosaabb női és férfi divathelmék Petrich Gyula divatáruházában Petrosinban.)

— Schirley Temple a Munkás mozgóban. A Munkás mozgó Március 20 és 21 én újabb Schirley Temple filmet mutat be, mely alkalommal a csoda gyerek egészen új oldaláról mutatkozik be kivételes tehetségével a „Szegény gazdag leány” című legújabb zenés filmben.

— Egyéni kugliversey a Vulturul pályán. A Vulturul kuglirakozóstálya Március 20 és 21 én egyéni kugliverseyt rendez, mely értékes háttéralkotásban szükséges díjjal, amelyek megtekinthetők a FIBRA kirakatában.

— A kertületi hűdögösztő közleménye szerint a tartalékos tiszteknek Március Április és Május hónapban kell jelentkezni a szokásos évi szemlére.

Gyurkovits

József

Férfi és tiszt SZABÓ

A Párisi szabászat akadémiájával kitüntetve.

Készít a legújabb divatu öltönyeket, tavaszi kabátokat, tiszt ruhákat a legújanyosabb árban Raktáron tart a legkiválóbb Scherg és Thelmann szöveteket nagy választékban.

Kik képviselik a Petroșani (szilvölgyi) betegségélyzőbe a tagokat?

A Munkakamara a Petroșani betegségélyző intézetébe a következőket delegálta mint akik a tagok érdekeit vannak hivatva képviselni:

A bányászati munkásokat: Morariu Silviu és Regner Ioan.
Az ipari munkásokat: Stanciu Iosif és Petrean Gheorghe.
A magántisztviselőket: Homorodean Dumitru és Socol Iuliu.
Az iparosságát: Radu Ioan és Moga Ioan.
Az ellenőrzőbizottságba: Legran Ioan, Butika Károly,

Kurkó Ioan és Păva Ioan.

Értekezlet a minisztériumban a munka- és mesterkönyvek kiadásával kapcsolatban

Kinek nem kell vizsgázni? — A soffőrieknek is kell munkakönyvet váltaniok.

Az ipari vizsgázató bizottságok működésének megkezdésével kapcsolatban Nistor munkügyi miniszter széleskörű konferenciát tartott, amelyen résztvettek: Stăvri Cănușcu a munkügyi minisztérium igazgatója, Georgian I. Chirila, Petre Popescu és N. Popa inspiciorok. A tanácskozáson többek között a következőket beszéltek meg:

Elhatározták, hogy a vizsgázató bizottságok először a képesítési könyvek becseréjéről döntenek.

A bizottság ülésén részt kell vennie a munkügyi inspektoroknak. Csak azoknak a munkakönyvnek a becseréjéről kell ellenőrizni illetve kiadni, amelyeket előír a törvény.

Igy a nem osztályozott (minősített) iparokra nem kell új könyvet kiadni.

A soffőrik részére csak soffőri vagy mechanikai autózvezetői munkakönyvet adhat ki a bizottság,

de nem vizsgálhatja a hajtási engedélyeket.

Új munkakönyvre kell becserélni a következő munkakönyveket: azokat az igazolványokat, melyeket az 1912-ös munkatörvény alapján becseréltek ki, ugyanennek a törvénynek Basarabára vonatkozó rendelete alapján kiadott munkakönyveket, az 1884-iki ipartörvény alapján kibocsátott munkakönyveket, az 1907-ben kiadott ipartörvény alapján kibocsátott igazolványokat, a Bucovina számára kiadott 1925-ös miniszteri rendelet alapján kiadott diplomákat, valamint az összes bucovinai textilmunkások munkakönyveit.

Ha a vizsgázató bizottság nem találja megfelelőnek a benyújtott iratokat a szakismeretek vagy a működési idő szempontjából, akkor

vagy újabb vizsga alá veheti az illető kérvényezőt, vagy mesterkönyvét munkakönyvre cserélheti ki.

Mesterkönyvet vizsgálja nél-

kül a következők kaphatnak: az állam által elismert képesítési mérnökök és építézők, valamely felső ipariskolát végzettek, bányászmasterok, akik betudják bizonyítani, hogy legalább tíz esztendője dolgoznak a bányáiparban s hogy legalább öt évig voltak megszakítás nélkül felügyelő vagy munkavezető és végül azok, akik bányamesteri iskolát végeztek.

Való ok

A házastársak ott álltak a bíró előtt. A bíró közvetítette a békét. Próbált a férfi lelkiére beszélni:

— Nézzé kérem, Ön tíz évig élte boldog házasságban a feleségével. Szép gyermekem van gondolja meg jól a dolgot.

A férfi mekacsodolt. Nem és nem. Neki már elég volt. Reggel sohasem tud izletesen reggelizni, nincsen egy jó oszonnája sem, dalban ha egy feketét kér, élvezhetetlen és ihasatlan. Egész nap igazolt. Nincsen egy nyugodt pillanata sem.

— Ha a feleségemnek ez tetszik, hogy nekem ilyen rossz kávéát és az ezzel keseríti az életemet, hát inkább elválnok, mondta következően a férfi.

Az asszony gyövedjének kitűnő elgondolása támadt. Közösen megbeszéltek a tervet és az ügyvéd azt ajánlotta, hogy valódi, kitűnő finom porkőrit kávéát a jövőben csak Balomiriről vásároljon a kávé főzéséhez és megfássa, hogy újra visszatér a boldogság a házba.

Ugy is lett. Az asszony azonnal elszaladt Balomirhez és vásárolt egy negyedkiló finom porkőrit kávéát s hamar elkészítette. Mikor a férfi hazajött délelőtt, durrás, haragos és mérges volt. Az ebédet kedvtelennél fogyasztotta el. Azonban mikor a feketét elébe tette az asszony mosolyogni kezdett. Boldogságában felugrott és összecekkolla.

Azóta szent a béke.

BRITH IRLAND

D. Zsilinszky

Petroșani, Cal. Regele Ferdinand I. 45 sz. alatt, szemben a volt Corso kávéházzal

PENZ NÉLKÜL

nem, de **részletfizetés** mellett

már is beszerezheti tavaszi szükségletét a legutányosabb árban a

BRITH IRLAND lerakatalában

Férfi és női szövetkülönlegességek,

vásznak, damasztok, mérték után

finom férfi ingek rendelésre azonnal elküldnek.

Siessen Ön is megtekinteni nagy választékunkat!

A 3 évre íelt lövöldöző Anghel Petru lőtárgyalását nem lehetett megtartani a Cluji táblán, mert nem érkezett meg a rabszállító kocsis ezért elhalasztották a tárgyalást

CLUJ. A Petroșanii bányákban dolgozó Petru Anghel a Hunedoara megyei Novács községéből származó munkás meg lehetőszen elenséges viszonyban állott Cziller János munkafelügyelővel és Hercsik Ferenc nevű munkástársával. Anghel állítása szerint mindkét munkatársa állandóan üldözte és megkeserítette életét. Mult év június 13-án elhatározta, hogy véget vessen az állapotoknak s revolvert magához véve, elindult ellenfelei keresésére. Az uton össze is találkozott Czillérrel, akivel szó váltásba elegyedett, majd

előkaptsa revolvert és azt háromszor Czillérre szűrte

A golyók csak lábán sebesítették meg Czillért. Anghel amidőn látta, hogy ellenfele összeesett, elmentekült a most már Hercsiket Kereste fel, akit az iróddában meg is talált. Rövid szócsta után itt is

eldördült a revolver és a két lövés közül egyik eltalálta Hercsiket,

de a szerencsés véletlen folytán csak könnyebben sebesítette meg. Annak idején az ügyet a dévái törvényszék tárgyalta és az enyhítő körülmények figyelembe vétele mellett

három évi súlyos börtönrre ítélté Anghelt

aki az ítéletet megfellebbezte. Felbbitvel során került az ügy a Cluji tábla elé, amely a tárgyalást kénytelen volt későbbi időpontra halasztani, mert a vádlottal nem érkezett meg a rabszállító kocsi Clujra. Előrelátatló két hét múlva került az ügy újra tárgyalásra.

Un loc de casă
in Strada Lungă No. 42
de vânzare,
de interesat la Dr. Armand
Theodosie avocat in Hajej.

— MEGBIZHATÓ vendéglőst keresek 20—25.000 Lei garanciával vendéglo vezetése. Cím a kiadóban.

Zsilvölgye részére keres képviselőt

„VINUM”

bor és pálinka nagykereskedés, Timișoara.

Ajánlatokat 1. Bul. Regina Maria 5.

A zsilvölgyi sport nagy veszteségére

Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató
lemondott a kerületi disztrict
elnökségéről is

Több mint egy évtizede annak, hogy Timoc Tiberiu mérnök főigazgató vezetője, lelke és lendítő kereké volt a zsilvölgyi sportéletnek és fáradhatatlan ambícióval vett részt minden olyan sportmozgalomban, amely a zsilvölgyi sportéletet volt hivatva előmozdítani. Timoc Tiberiu egyike volt azon sportot szerető lelkeknek, akik az ifjúság neveléséből hatalmas munkával veszik ki részüket és akiknek nevéhez egy egész generáció felnevelése fűződik.

Ez a lelke és központja volt a zsilvölgyi sportnak Timoc Tiberiu mernök, főigazgató, aki előbb a Jutul sportklub elnökségéről lemondott le, most pedig, mint azt vélünk közlik lemondott a kerületi disztrict elnökségéről is, amelyet szintén evék óta vezetett az egész megyei sportélet közmegelegedésére.

Ezt a lemondást mindenki sajnálattal veszi tudomásul. Anál is inkább, mert Timoc Tiberiu elnökben látta a megyei sport világ jó kezében a vezetést, aki összelátja tartani a klub-

bokat, melegeget és összelátást jelentett a kerületi sport vezetőségében, ahol pedig igen sokszor látni, nagy szükség volt egy erős összelátó kére mint a milyen Timoc Tiberiu elnök volt minden időben.

A kerületi disztrictben egyébként a legnagyobb egyenlítőtlenség uralkodik.

A veszekedések napirenden vannak és alig van ülése, amely békés hangulatban folyt volna.

Ez az intézmény, amelyet a klubok tartanak fenn a tagok pénzéből nem tud egyenlőséget teremteni a maga kebelében.

Mintha itt is visszafelé menne minden, mint a sportélet más terén is.

A delegátus urak helyett, hogy megbízatásukkal ne élnek vissza, veszekedés helyett dolgoznak és munkálkodnak a sport fejlődésért, a gyűléseken legtöbb alkalommal eléggé elnémított módon veszekednek és ezt nevezik az ép testben ép lélek sportjának.

Bizony, bizony hiányzik innen Timoc Tiberiu elnök, aki az összelátó erőt jelentette ebben a darázsfészekben és mi bántan álljuk, hogy Timoc Tiberiu lemondásával vissza fog esni a sport élet a kerületben is.

Mi nemcsak a zsilvölgyi, de az egész kerület szempontjából is nagy veszteségnek tartjuk Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató elnök lemondását és azért a munkálkodásért, amelyet több mint egy évtizede folytatott a sport előmozdításáért, megérdemli hogy a nyilvánosság előtt töltsön csölkül a névtelen sportzerető közönség őszinte köszönetét a

lemondott elnöknek. Annak a sportközönségnek a hálfáját és köszönetét, amelyik értékelni tudta minden időben azt a hatalmas munkát, amit Timoc Tiberiu mérnök, főigazgató elnök végzett teljesen őszintén.

Mint értesülünk egyébként a disztrict új elnöke Baltanlou főmérnök lett. A választás azonban nem volt egyhangú és így kevés kilátás van arra, hogy a disztrict nyugodt légkörben fogja végezni munkálkodását, habár Baltanlou főmérnök szintén hivatalos a sport vezetésére.

Szabó Berci levonulása és ami mögötte van

Sokszor elnézem mikor a futbalmérkőzéseken a bíró ur megjelenik a pályán. Ez ember nem tudja, hogy micsoda hatalom, micsoda isteni nagyság jelent meg a játékosok között, mert tiszteltet a kivételnek, na gyon sek bíró azt gondolja, hogy ő a saját kénye kedve szerint kell itélkezzen, nem pedig amint azt a szabályok előírják. Tisztában vagyunk vele, hogy a mérkőzések levezetése nem gyors dolog. Tisztában vagyunk vele, hogy a bírónak körültekintőnek kell lenni és nagyon is jól felkészültnek, hogy egy erős iramu mérkőzését okosan és teljesen megelégedéssel vezessen le. (Látunk már ilyen is elég!) Azonban meg kell állapítanunk azt is, hogy vannak bírók, akik nem

érdemlik meg a bírói elnevezést. Szabó Berci nem mondható, azonban az a tény, hogy vasárnap levonul a pályáról minden ok nélkül, nem igazolja azt, hogy sportszerűen járt el. Senki sem akad, aki igazolja azt, hogy Szabó megérdemelte volna valaki, mert ez nem is történt meg. A tömeg egyszerű és megegyezik elégedetlenségéről volt azó csupán, de sértés senki részéről nem történt, vagy is senki sem sértette meg Szabó bíró urat és így felesleges volt primadonakodni annál is inkább, mert őt nem egyszer tapsolta már meg a közönség jó bíráskodásáért. Mi magunk is többször dicsegettük őt meg, azonban a vasárnap levonulását ez esetben most adósok maradtunk a dicsegtetéssel.

CONVOCARE

Domnii acționari ai Institutului de arte grafice și Comerț de librărie și tutungerie „Jiul Cultural” Societate Anonimă în Petroșeni în conformitate cu art. 32, 33, 34, 36 și 38 din statute sunt invitați la Adunarea Generală Ordinară care se va ține la 27 Martie 1937 orele 13 în sala de ședințe a Băncii Cassa de Păstrare din Petroșeni, iar dacă în ziua fixată nu se intrunește numărul cerut, adunarea va avea loc în ziua de 3 Aprilie a. c. la același ora și în același local cu următoarea

Ordine de zi:

1. Raportul Consiliului de Administrație și al Cenzorilor asupra anului de gestiune 1936.
- 2) Aprobarea Bilanțului și contului de Profit și Pierdere pe anul 1936.
- 3) Repartizarea beneficiului și descărcarea Consiliului de Administrație și a Cenzorilor de gestiunea anului 1936.
- 4) Eventuale propuneri.

BILANȚUL încheiat la 31 Decembrie 1936

Activ		Pasiv	
Cassa	32.094.	Capital	2.000.000.
Imobil	1.318.000.	Fond de rezervă*	300.000.
Aranjament	65.900.	„ cultural	6.149.
Mărfuri în librărie	472.119.	Diversi creditori	173.329.
„ tutungerie	59.510.	Dividende neridicate	119.281.
„ tipografice	91.898.	Profit net	145.515.
Diversi debitori:			
din Ct. Curente	576.999.		
„ vânz. pe credit la librărie	39.569.		
„ vânz. pe credit la tipografie	68.582.		
Efecte publice			
Cauțiuni depuse			
	17.953.		
	1.650.		
	2.744.274.		2.744.274

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE,

Inspector látogatás a jövő iparos generációjának iskolájában

Kevesen tudják, hogy a Petroșani tanonciskolában milyen miniszteri tanítás és szakértői előkészítésben részesülnek a beíratkozott tanoncnövendékek. A munkaadók nagy része ugyanis úgy képzeli el a jelenlegi tanonciskolát is, hogy az mást nem jelent a tanoncoknak, mint egy találkozó helyet, ahol aztán a virágos fiúk jársanak és legrosszabb esetben összeverekednek.

Pedig milyen óriási csőd és érné azokat, akik így gondolkoznak, ha csak néha néha is betekintnének a tanonciskolába és végig hallgatnák a tanoncok oktatását.

Mert meg kell állapítani, hogy a Petroșani tanonciskolába beíratkozott tanoncok a legelőadásabb nevelésben részesülnek, úgy szellemi, mint minden más tekintetben, ami az ipari továbbképzést illeti.

Ez az eredmény főleg az évvégi vizsgák alkalmával igazolják teljes egészében, amikor a tanoncok nem csak szellemileg, hanem gyakorlatilag is bemutatják ipari tudásukat. Ami a gyakorlati részeit illeti, ezért a munkaadó

iparosokat illeti dicsekedni, azonban nem lehet figyelmen kívül hagyni azt a hatalmas munkát sem, amelyet a tanonciskola a pedagógus, tanárok mérnökök és szakemberek végének a tanoncok ipari tudásának érdekében.

Az iskolában az összes beíratkozott tanoncok száma 244. A tanulók délután látogatják a hét bizonyos napjain az érákat és Ghița profesor szakértői vezetésével és irányításával mellett tanulják az ipar és kereskedelemhez szükséges kiképzést, amelyről megjelöl állapítani hogy teljes egészében megfelel a követelményeknek. A tanulók ugyanis nem csak a szakmájukban nyertek kitűnő képesséket, hanem gazdag tapasztalatot szereznek leltár, költségvetés, árajánlat és minden olyan ténnyel, amely nélkülözhetetlen számukra az önálló élet idején.

Az iskolát az elmúlt napokban látogatta meg a Munkaügyi miniszterium mellett működő iskolai felügyelő, aki az elismerés hangján emlékezik meg a felvett jegyzőkönyvből a Petroșani tanonciskola pedagógiai munkájáról és megállapítja, hogy az

teljesen megfelel a hivatásának. A jegyzőkönyv külön megállapítja a Petroșani bányai tanoncnövendék rendszerét, ahol t. i. a tanoncokat külön, speciális rendszer szerint képezik ki, hogy tökéletes és szárazszáraz iparos váljanak belőle.

A Munkaügyi miniszterium kiküldöttjének megállapítása dicsekedtet jelen a Petroșani tanonc-

iskola részére és mi is készséggel csatlakozunk a hivatás megállapításához. Ghița profesor nagyszemélyt szervező erő kitűnő pedagógus, aki a többi munkatársával együtt magas nívóra emelte a Petroșani tanonciskolát és igen helytelenül cselekszik az munkaadó, aki rosszakarattal nem engedi tanulóját a tanonciskolába.

Jegyzetek egy gyilkossággal kapcsolatban

Lupeniben Crișan Alexandru oltani szabó mester több jóvással megöltte Keszlin János ugyancsak lupeni kereskedőt. A gyilkosság előzménye: régi harag. Gyűlölködés, amely régebbi idő óta fenn állt a két tragikus ember között és amely ime, most egyiknek halálát okozta, míg a másik jelenleg a Dava ügyészségén várja sorának törvényes elintézését. Mi sajnáljuk mindkét embert, a holtat is és az élő is, mert mindkettő egy szerencsétlen kornak a gyermekei, akik a ka-

vargó életben nem tudtak megbékélni egymással és a békétlenség mindkettőnek szerencsétlenséget okozott. Ez a tragédia intő példa kell legyen mindazoknak, akik egymás ellen acsarkodnak egymás ellen gyűlölködnek, mert a békétlenség és a harag nagyon rossz tanácsadója az embernek. Inkább keressük mindig a kibékülést utjain, mint a harag továbbfejlődését, mert ennek nem lehet jó vége sohasem. Hogy pedig melyik fog győzni azt sohasem lehet tudni előre.

Játsszanak bizalommal a

Loteria de Stat

Colectura Oficială-nál

Központi székhely Cluj Reg. Maria 46 szám

CASSA DE PĂSTRARE S. p. A. PETROȘANI

Inscrisă în Reg. Bancar sub No. 3 din 10 Septembrie 1935.

CONVOACARE

Domnii acționari ai Băncii Cassa de Păstrare S. p. A. din Petroșani sunt rugați în conformitate cu statutele a se întruni în a XXXV Adunare generală ordinară în ziua de 27 Martie 1937, orele 5 p. m., iar dacă în ziua fixată nu se întrunește numărul cerut, în ziua de 5 Aprilie 1937, orele 5 p. m., în localul băncii.

ORDINEA DE ZI:

1) Darea de seamă a Consiliului de Administrație și raportul Cenzorilor.

N. B. Acțiunile se vor depune la casieria Băncii cu 3 zile înaintea adunării generale.

DEBIT

Contul de Profit și Pierdere, încheiat la 31 Decembrie 1936

CREDIT

Cheltuieli de Administrație: Salarii .	557.400		Beneficiul reportat în anul trecut .	93.505
Diverse .	371.784	929.384	Dobânzi încasate:	
Impozite și taxe .		129.871	dela portofoliul de scont .	1.526.881
Dobânzi plătite: .			dela debitorii .	62.185
La depuneri .	74.531		Comisioane încasate .	94.216
La reescont .	166.034		Venitul portofoliului de titluri .	54.091
La alți creditori .	2.045	242.610	Venitul participativilor .	96.437
Amortizări: la pierderi rezultând din aplic. legii lichidării datorilor .		1.118.661	Venitul imobilelor .	407.044
Diferențe de curs .		33.247	Beneficii diverse .	257.764
Beneficiul net: raportat din anul trecut al anului curent .	93.505	138.350		
	44.845			
		2.592.123		

Președintele Consiliului de Administrație, **G. C. Neamțu**

Director executiv, expert contabil, **M. Hoffmann**

Consiliul de Administrație:

Dr. R. Miron, C. Pălculescu, I. Miron, Al. Popescu, T. Timoc, C. Negrescu

Verificat și găsit în conformitate cu cedul de comerț și legea bancară

Cenzori: Președinte, V. Serb, Gr. Pătrășcoiu expert contabil, Dr. I. Moga, V. Pop, N. Todea, N. Zugrav

Di. Tel.

Str.

Butorvásárlás izlés dolga

Legszebb kivitelben készült butorokat, háló, nappali és férfliszobákat, valamint előszobákat, konyhát, stb. legszebben berendez

FUCHS SÁNDOR

műbutor asztalos Petroseni,
Str. Regele Ferdinand 28.

Kemény és puhafa butorok nagy
választékban.

— Petrovics Elek: Élet és művészet. Petrovics Elek nemcsak a gyakorlati muzeumpolitikának európai hírd szakembere, hanem mint művészeti író is a legelsőkhöz tartozik. Fínom tollal írt dolgozataiban a Venturini finom műtrázsa, a Wölflinek megvilágított szempontjai és a legújabb műtörténetek új szemlélete egyesül. Akármilyen témáról szól, akár múlt századok nagy művészeiről, vagy alkalmairól, akár az érdeklődés középpontjában álló kortársakról, akár a múzeumi gyakorlat problémáiról, mindig egy magas és előkelő szellemről hozunk, akinek szavait hallgatni egyszerre élvezet és tanulság. Az előkelő kiállítás, gazdag tartalmú kötet az Athenaeum kiadására. Ára 139 Lei (köve 165 plus tax) minden könyvkereskedésben vagy Lapa-génál Cluj. Kérje az Athenaeum újdonságok teljes jegyzékét.

Kigyo Drogeria.

Az összes kál és beföldi kozmetikai, higieniai és legelőkelőbb nagy rak-tára.

Gyógyszerkülönlegességek, úgy külföldi, mint belföldi készítmények legelőkelőbb beszerzési forrása.

Croitoria**„ELITE“
uriszabóság
LUPENI**

ÁRTESÍTÉS: Tisztelettel van szerencsénk értesíteni Lupeni mélyentisztelt közönségét, hogy Lupeniben a fő uccán uri és női szabóműhelyt nyitottunk és vállalkozunk az összes e szak-mába lévő ruhák elkészítését a legelőkelőbb és legelőkelőbb kivitelben, valamint a legújabb nyosab árban. Tisztelettel: „ELITE“ szabóság, Lupeni

**STICLARIE
WEISZ
PETROSENI****Husvétii árjegyzéke**

1 drb. vizes pohár . . . 4 Lei.
1 „ boros „ . . . 3 „
1 „ likörös „ . . . 2 „
6 személyes comp. v. tésztás készlet . . . 58 „
Villanykörte 1-a minőségű . . . 31 Lei-ől.
Az összes háztartási felszerelések nagy választékban. Képeket különleges módszer szerint készítek igen olcsó árban. Ablaküvegzeirc kéjen o-o árajánlat. o-o Tisztelettel:

WEISZ SÁNDOR
Figyelem: Szemben a be-
legjegyzővel.

BAU-BAL-VE-EGO-KLÁR védjegyű

legelőkelőbb cipők,
csupa tavaszi szépségek,
tavaszi újdonságok megérkeztek a

CARMEN**cipőüzletben**

Mielőtt cipőt vásárol, tekintse meg a
CARMEN cipőruház gazdag rak-tárát.

Uzina Electrica S.P.A.**PETROSENI — Anyagraktára:**

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelői anyagekat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

A legújatnyosabb áron,
valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy rak-tára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK“

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonság alap 12.000.000 Leien felül
Biztonsági alapok 57.774.380 Lei.
Érdekközösségben a DUNA Bézsi és a MAGDEBURGI biztosítótársaságokkal valamint a Chrisovceni Bankkal. Vállal legelőkelőbben tűz, élet jég, állat, betörés, balcsit, szavatosság, áveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkívül legelőkelőbb díjtételek mellett.

Ezenkívül köt olcsó díjtételek mellettrendkívül előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroseni. Joanovits ház.

L. Schaffer**PETROSENI.**

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

A szép lakás boldogságot jelent!

Hálószobaberendezést. férfliszobákat, irodai berendezést, előszobát, legszebb minőségű konyha-butorokat, luxus és egyszerű kivitelben foteleket, heverőket a legkedvezményesebb árban és feltételek mellett csak a

**DEPOZIT DE MOBILE DIN ARAD-I
BUTORRAKTÁRBAN**

vásárolhat, Petroseniban, a fő uccán, szemben a Bányász gyógyszerhárral.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely

BUCURESTI kávéház

Külön ételek és italok. Olcsó árak.

Mindenféle kárpitos munkát, matrácok, paplanok készítését, butorok behuzását legelőkelőbben vállal,
Indig Leopold
kárpitos
PETROSENI

— Eladó egy Neutorox 4 lámpás telepes rádió teljes felszereléssel és egy vadonstuj nagy Singer varrógép. Érdeklődni lehet a kiadóban.

Tolnai Világlapja Színházi Élet Delibáb és az Ünnepek legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésben, Petroseni.

— Ha elégén és tartós ruhát akar csináltatni, okvetlenül keresse fel Ovis Ferencz úr szobá műhelyét, Petroseniban.

— ELADÓ egy használt négy plus egy lámpás Philips rádió nagyon olcsón Godel, Petroseni.

INTELIGENS leányt fel vez azonnal kiszolgálónak Luch Anton eukráz, Deva.

RÁDIÓK! Columbia, Telefunken és Philips 15 havi részlete kaphatók a Therna Brecken cégnél, Petroseni, ahol javítások a legelőkelőbb árban elfogadhatnak.

— (Mindenféle fényképeseti cikkek, legjobb márkák, valamint fényképező gépek a FOTO ZEICHNER üzletben Petroseniban.